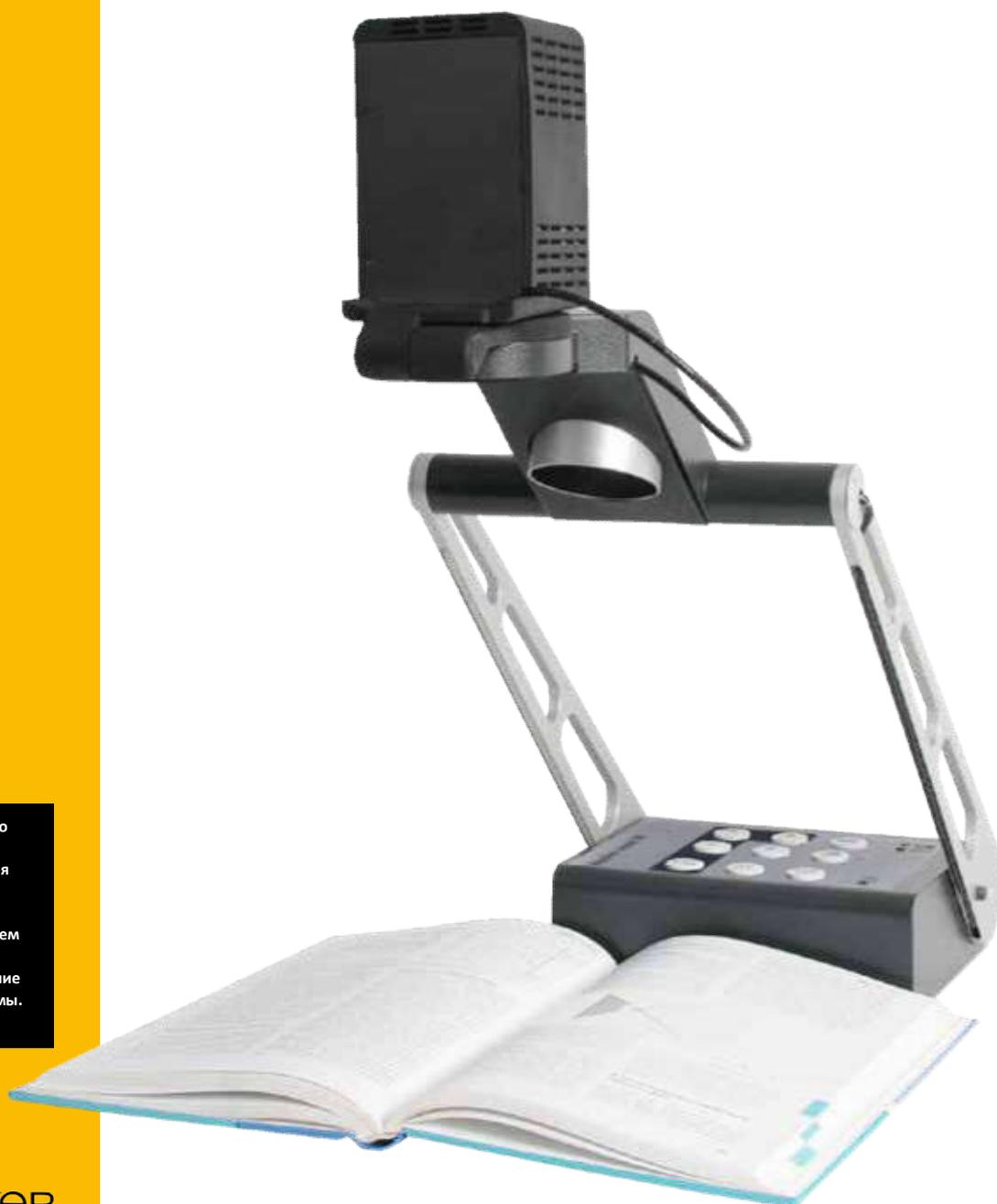


Руководство пользователя

topolino smart 2 K



Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее Руководство пользователя перед установкой, использованием и техническим обслуживанием для вашей собственной безопасности и во избежание повреждения вашей системы.

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme, dass diese mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen.

Мы заявляем под нашей абсолютной ответственностью, что системы, представленные нами на рынке, соответствуют условиям следующих директив.

topolino smart 2K

(TOSMA2K1)

Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Risikoklasse I nach Anhang IX Regel 12
CE Konformität nach Anhang VII
und
RoHS II (EG Richtlinie 2011/65/EU)

Директива Совета Европы 93/42/ЕС.
от 14 июня 1993 о медицинских изделиях с риском
класса I в соответствии с Приложением IX
стандарта 12 CE, соответствует Приложению VII

и

Директива RoHS II (Директива Совета Европы 2011/65/ЕЭС)

Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.

Знак CE на системе указывает на ее соответствие.

Альсбах-Генляйн,

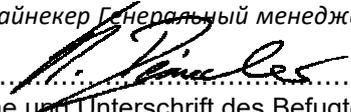
.....**06.09.2018**.....

Ort und Datum der Ausstellung

Место и дата выдачи

M. Reinecker Geschäftsführer

М. Райнекер Генеральный менеджер

..........

Name und Unterschrift des Befugten

Имя и подпись уполномоченного лица

Содержание

I. Общая информация	6
Пояснения относительно электромагнитной совместимости (ЭМС).....	6
Хранение руководства пользователя.....	6
Описание продукта.....	6
Медицинское изделие.....	7
Назначение.....	7
Срок службы продукта.....	7
Советы относительно безопасности.....	7
Совместимость с другими продуктами.....	7
Меры предосторожности при изменении производительности систем.....	8
Восстановление и установка.....	8
Чистка системы.....	8
Специальные советы по транспортировке и хранению.....	8
Утилизация устройства в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕЭС.....	8
Источник питания.....	8
Правила техники безопасности.....	9
II. Инструкции для электронного видеоувеличителя topolino smart 2K	10
Комплектность поставки.....	10
Доступные опции.....	10
Настройка системы.....	10
Подключение устройства.....	12
Подключение USB (тип А).....	12
Подключение HDMI (тип А).....	12
Описание средств управления.....	13
Индикатор заряда батареи.....	13
Питание ВКЛ. / ВЫКЛ.....	13
Освещение ВКЛ. / ВЫКЛ. / ТУСКЛЫЙ.....	14
Режим цвета.....	14
Функция сброса.....	14
Яркость.....	14
Разметка / затенение / насыщенность цвета.....	14
Автоматическая экспозиция (регулировка диафрагмы вариообъектива) ВКЛ. / ВЫКЛ.....	15
Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.....	15
Режим просмотра.....	15
Клавиши функций / Клавиши навигации в меню.....	15
Сохранить последние используемые настройки.....	15
Средства контроля с тыльной стороны камеры.....	16
Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.....	16
Режим просмотра.....	16

Масштаб + /	16
Режим зеркала.....	16
Запуск электронного видеоувеличителя.....	17
Сетевой режим.....	17
Питание ВКЛ.....	17
Питание ВЫКЛ.....	17
Регулировка автоматического сохранения для установки устройства.....	17
Замена освещения.....	17
Автоматическое переключение с сетевого режима на аккумуляторный Аккумуляторный режим.....	17
Важное примечание.....	17
Обращение с аккумуляторной батареей.....	18
Заменить аккумуляторную батарею.....	18
Аккумуляторный режим.....	18
Зарядка аккумуляторной батареи.....	18
Время эксплуатации и зарядки.....	18
Переключение с режима чтения на дистанционный режим.....	19
Позиция чтения камеры.....	19
Дистанционный просмотр.....	19
Описание настроек меню.....	20
Выбор меню.....	20
Обзор: Основное меню.....	20
Выбор меню или изменение настройки.....	20
Выход из меню.....	20
Пояснение содержания меню.....	21
Настройки меню.....	21
Поиск и устранение неполадок.....	25
Установка программного обеспечения на ПК.....	26
Системные требования.....	26
Операционные системы.....	26
Рекомендуемое аппаратное обеспечение для ПК.....	26
Подключите свою камеру к ПК или ноутбуку.....	27
Установка программного обеспечения SuperNova.....	27
Выбор видеосистемы в SuperNova или Zoomtext.....	27
Технические характеристики.....	28
Информация о гарантии.....	29
Примечания.....	30

I. Общая информация

Важные примечания о функционировании электронного видеоувеличителя topolino smart 2K! Пожалуйста, прочитайте их внимательно перед эксплуатацией электронного видеоувеличителя!

Пояснения относительно электромагнитной совместимости (ЭМС)

Этот электронный видеоувеличитель предназначен для использования во всех применениях, в том числе в местах, подключенных непосредственно к коммунальному источнику энергоснабжения для жилых зданий.

Этот электронный видеоувеличитель разработан для использования в указанной электромагнитной среде. Пользователь должен обеспечить использование в указанной среде.

Данный электронный видеоувеличитель функционирует на ВЧ источнике энергии исключительно для своей работы. Соответственно, излучаемые высокочастотные помехи являются очень низкими и влияние помех на другие устройства, работающие поблизости, маловероятно. При эксплуатации электронного видеоувеличителя одновременно с другими системами стоит учитывать возможность помех, исходящих от системы или других систем.

По этой причине необходимо обеспечить, чтобы система не помещалась в непосредственной близости от другой системы или на другой системе. Если установки настоящей системы в близости от медицинских, измерительных приборов невозможно избежать, оператор этих устройств должен быть проинформирован о необходимости следить за работой системы с целью контроля удовлетворительного использования системы в выбранной среде.

Электронные устройства чувствительны к электрическому разряду и высокочастотным электромагнитным полям.

Внимание!

Во избежание высокочастотных помех оператор должен соблюдать минимальное расстояние в один метр до портативных и мобильных ВЧ телекоммуникационных устройств.

Пожалуйста, ознакомьтесь также с главой: Советы относительно безопасности.

Хранение руководства пользователя

Руководство пользователя является важной частью вашего электронного видеоувеличителя. Пожалуйста, храните брошюру в безопасном месте для возможности использования в будущем.

Описание продукта

topolino smart 2K является оптоэлектронным видеоувеличителем с функцией увеличения текста и изображений. Он может постоянно использоваться для частного и профессионального применения.

Текст или изображения захватываются встроенной камерой и затем воспроизводятся на непосредственно подключенном мониторе VGA – или мониторе ноутбука.

- компактная, гибкая камера для чтения / дистанционного просмотра с разрешением до 2K (2048 x 1280p) *

В режиме дистанционного просмотра разрешение не снижается до увеличения 22x в fullHD.

Увеличение в режиме чтения с прибл. 1,25x до 50x*

* (в зависимости от подключенного монитора)

- совместима с Windows 7, 8 и 10, macOS и LINUX
- затемняемая подсветка, работа от батареи, отображение полной страницы DIN A4
- автоматическое сохранение чтения и регулирование режима дистанционного просмотра
- HDMI и USB 3.0 интерфейс
- совместима с SuperNova и Zoomtext для использования параметров разделенного экрана.

Медицинское изделие

Настоящее устройство для увеличения классифицируется как медицинское изделие, класс I в соответствии с Директивой 93/42/ЕЭС, Приложение IX, стандарт 12. Для распространения в странах за пределами ЕС должны соблюдаться соответствующие указания, характерные для этих стран.

Назначение

Настоящий оптоэлектронный видеоувеличитель является медицинским изделием для помощи в чтении и увеличении напечатанного текста и изображений. Люди с нарушениями зрения могут компенсировать потерю остроты зрения с помощью этого устройства.

Срок службы продукта

Семь лет с даты выставления счета-фактуры (Reinecker). Согласно ЕЕС, поставщик медицинских изделий обязан определить срок службы изделия.

Примечание:

Указанный срок службы не отображает полного срока службы системы topolino smart 2K. Скорее, этот срок является просто указанием относительно того, когда продукт может считаться устаревшим, и может рекомендоваться его замена в связи с разработкой новой продукции.

Советы относительно безопасности

Система topolino smart 2K должна устанавливаться только в закрытых и сухих комнатах. Не подключайте topolino smart 2K к электрической цепи, которая также используется для каких-либо систем жизнеобеспечения или поддержки.

Устройство не может использоваться в средах, окружающих пациента. Это устройство не должно эксплуатироваться во взрывоопасных средах. Это оптоэлектронное устройство должно устанавливаться только совместно с современным электрическим оборудованием. Отверстия в корпусе обеспечивают оптимальное охлаждение и не должны прикрываться.

Совместимость с другими продуктами

Внимание! Этот электронный видеоувеличитель не должен устанавливаться непосредственно за, рядом или сверху на другом медицинском устройстве. Если устройство используется вблизи другого электрического устройства, следите за другим устройством, чтобы убедиться, что оно работает правильно.

В случае возникновения сомнений, свяжитесь с Reinecker Vision GmbH или каким-либо лицензированным дистрибьютором.

Меры предосторожности при изменении производительности систем

Прекратите использование устройства для чтения, если технические функции или производительность изменяются. Выключите устройство и отключите от штепсельной розетки. Обратитесь непосредственно к своему уполномоченному дилеру или в Сервисный центр Reinecker Vision GmbH.

Восстановление и установка

Техническое обслуживание и восстановление данного устройства может осуществляться исключительно Reinecker Vision GmbH или уполномоченным техническим специалистом. Восстановление может производиться только после того, как будет осуществлена чистка и безопасная проверка системы.

Чистка системы

- Система topolino smart 2K должна быть отключена от источника питания перед чисткой.
- Очистите систему слегка влажной тканью и мягким бытовым чистящим средством.
- Внутреннее пространство устройства НЕ должно контактировать с жидкостью.

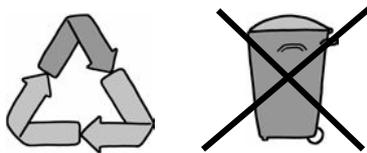
Специальные советы по транспортировке и хранению

В целях безопасности устройство должно транспортироваться и храниться только в оригинальной упаковке. Устройство должно храниться в сухом и закрытом помещении в оригинальной упаковке.

Необходимо соблюдать следующие условия транспортировки и хранения:

- Давление воздуха 700 - 1000 гПа
- Диапазон температуры от +5° до + 50° C
- Относительная влажность воздуха от 30% до 80%

Утилизация устройства в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕЭС topolino smart 2K содержит электронные компоненты. Во избежание причинения вреда окружающей среде, должны быть соблюдены принятые в стране правила.



Подача питания

Используйте только оригинальный источник питания, включенный в комплект, поставляемый Reinecker Vision GmbH.

Внимание!

Использование какого-либо другого оборудования может привести к повышению электромагнитного излучения и повреждению продукта.

Правила техники безопасности

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности:

1. Не вставляйте адаптер переменного тока в неисправную электрическую розетку. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.
2. Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока влажными руками.
3. Используйте только оригинальный источник питания, включенный в комплект, поставляемый Reinecker Vision GmbH. Использование какого-либо другого оборудования может привести к повреждению продукта.
4. Только для систем topolino smart 2K с аккумуляторным режимом: Используйте только оригинальную батарею, включенную в комплект, поставляемый Reinecker Vision GmbH. Использование какого-либо другого оборудования может привести к повреждению продукта.
5. Не подвергайте систему воздействию прямых солнечных лучей или очень высоких или низких температур, поскольку это может снизить качество изображения.
6. Не используйте это устройство при температуре ниже +5°C или выше +40°C.
7. Жидкости не должны контактировать с внутренним пространством системы. Используйте устройство только в сухой среде.
8. Устройство не может использоваться возле медицинских изделий (в средах, окружающих пациента).
9. Не наклоняйте систему и не ставьте на нее тяжелые предметы, поскольку это может повредить систему.
10. Не пробуйте самостоятельно ремонтировать или разбирать систему. Это автоматически аннулирует гарантию. Если вы требуете какой-либо технической помощи, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором или Reinecker Vision GmbH.
11. Всегда **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** систему и отключайте ее от источника питания перед чисткой. Используйте только мягкую и слегка влажную ткань. Используйте только мягкое бытовое чистящее средство. Не используйте спиртосодержащие или сильные чистящие средства.

II. Инструкции для электронного видеувеличителя topolino smart 2K

Комплектность поставки

- Электронный видеувеличитель topolino smart 2K
- Источник питания 12 В пост. т. / 5,0 А
- Кабель переходника (характерный для разных стран)
- Футляр для переноски
- Кабель USB 3.0
- DVD-диск с программным обеспечением для ПК «Dolphin SuperNova» (демо-версия), для показа изображений камеры в разных режимах (напр. разбивка изображений) на ПК или ноутбуке
- Руководство пользователя
- Информационный лист для ремонтных случаев

Доступные опции

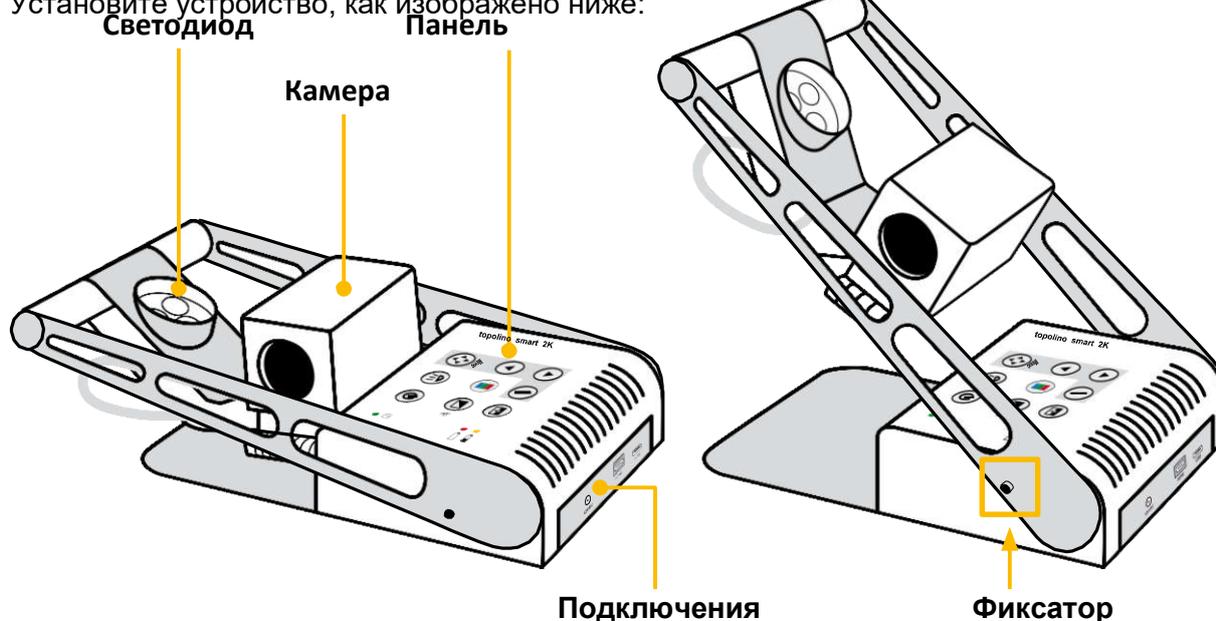
- Кабель HDMI
- ху-стол с фрикционным тормозом, комфортный ху-стол с 2 фрикционными тормозами
- Ноутбук, монитор
- HDMI-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (2 входа / 1 выход) с ножным переключателем
- программное обеспечение для увеличения для ПК

Настройка системы

При нормальных условиях ваша система должна быть распакована и установлена представителем поставщика.

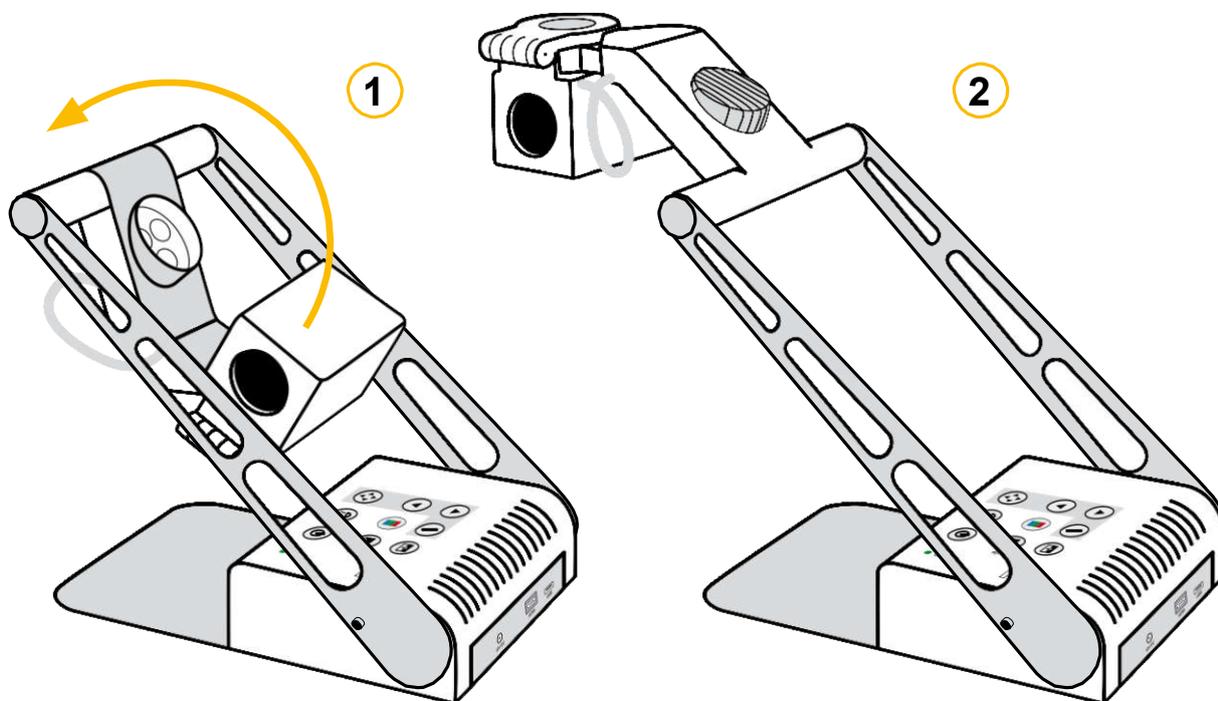
Если вы не приобрели подставку, которая подходит к продукту, вы должны обеспечить твердую поверхность для системы с достаточной площадью поверхности.

Установите устройство, как изображено ниже:

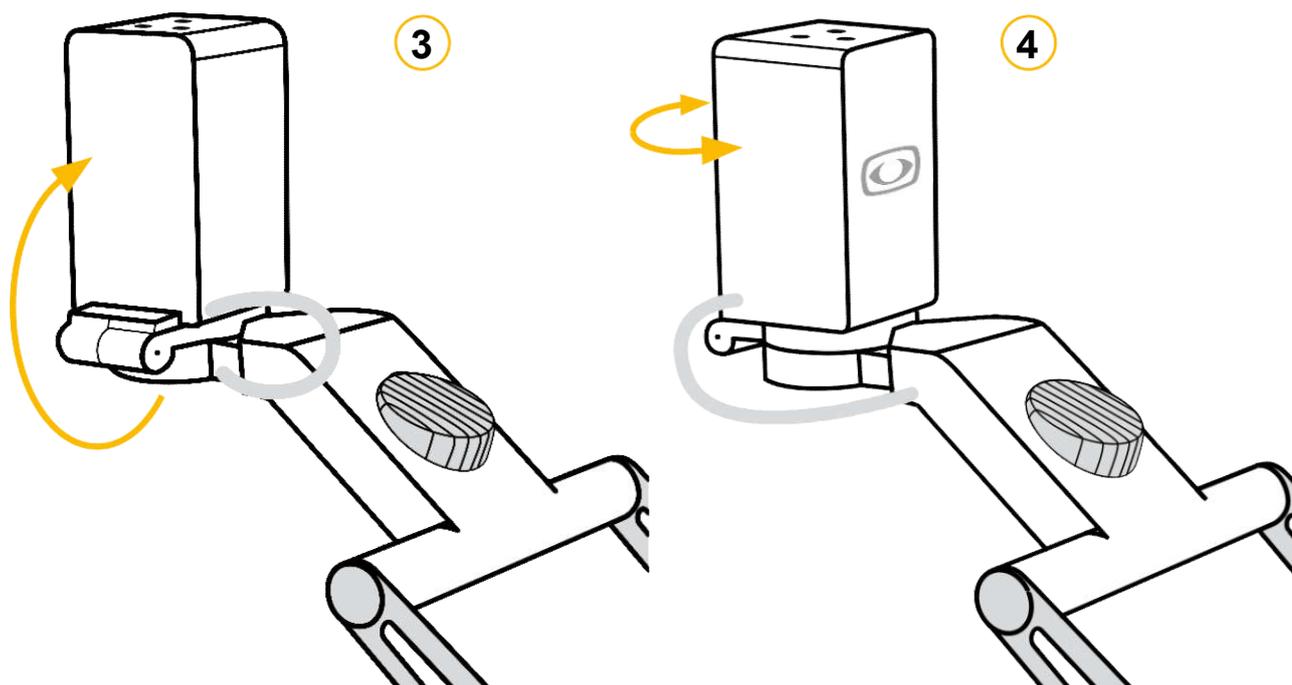


Система topolino smart 2K в сложенном виде для транспортировки.

Потяните подставку камеры, пока она не защелкнется, и рычаг полностью не зафиксирован.



Поверните камеру вверх до упора (рисунок 1-2).



Используя круглую перекладину в качестве оси, потяните головку камеры и кронштейн светодиодного индикатора вверх и к себе, пока светодиодные индикаторы не будут направлены вниз к столу (рисунок 3).

На шарнире у прямоугольной головки камеры установите камеру в вертикальное положение. При повороте камеры вы услышите щелчок. Теперь камера выровнена по горизонтали (рисунок 4).

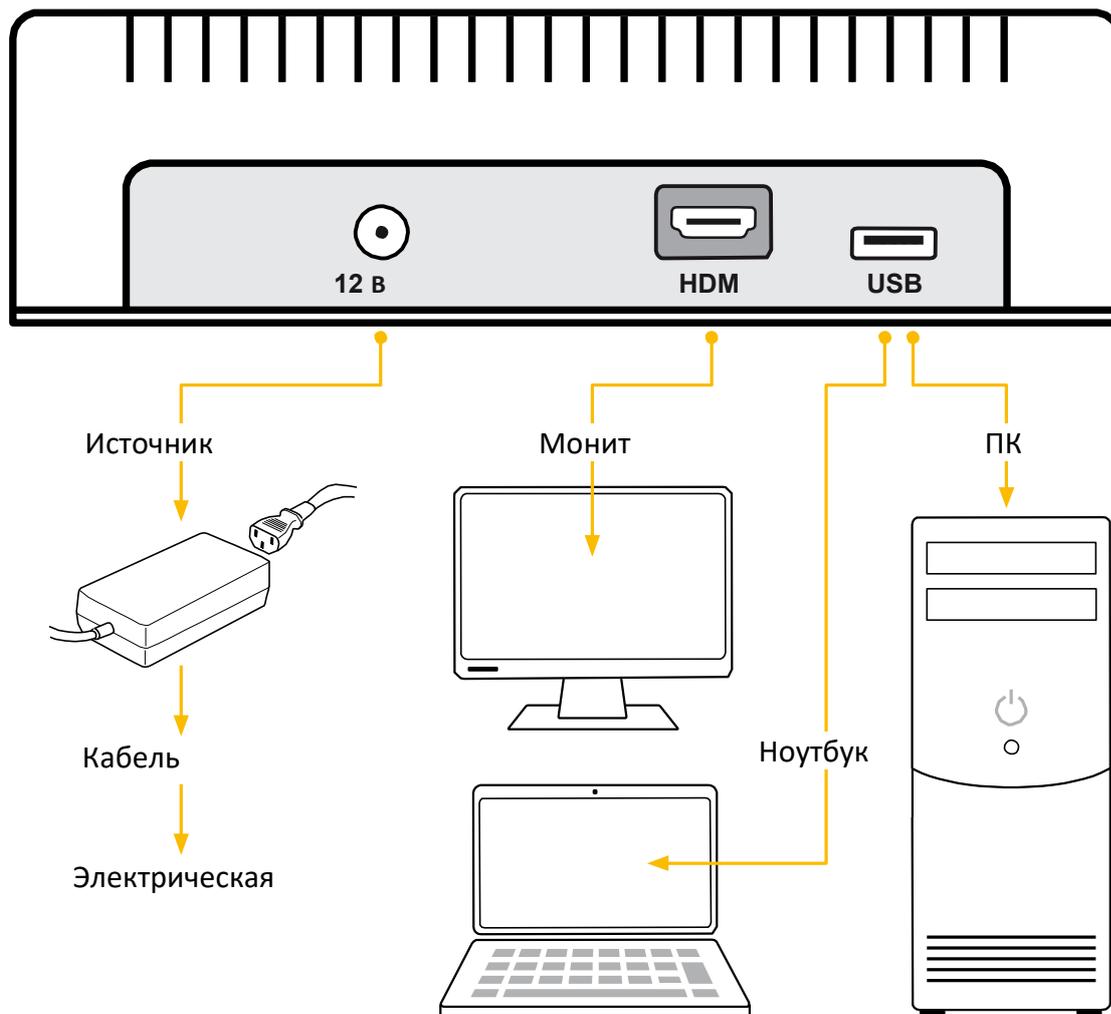
Подключение устройства

Подключите источник питания к штепсельной розетке и вставьте переходной конец кабеля во входной разъем переменного тока (12 В постоянного тока), расположенный на опорной плате topolino capo 2K.

Примечание:

Поставляемый штепсельный источник питания предназначен исключительно для использования с данным устройством. Пожалуйста, не используйте каких-либо других адаптеров или кабелей питания.

Как только устройство будет подключено, оно готово к использованию.



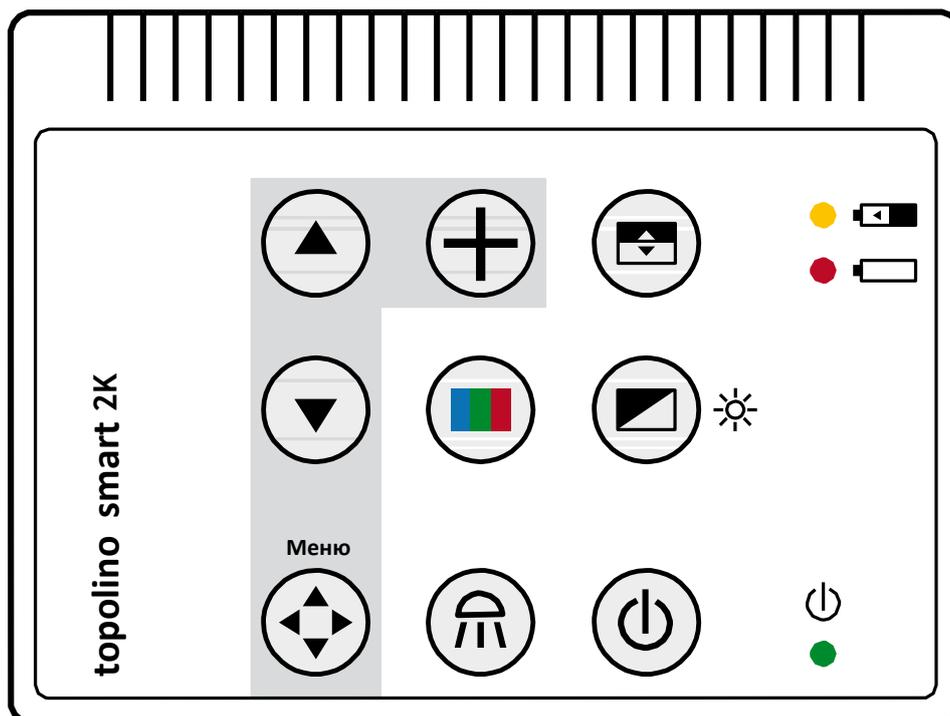
Подключение USB (тип A)

USB-порт 3.0 для подключения ПК или ноутбука.

Подключение HDMI (тип A)

Подключение к внешнему монитору через HDMI-порт.

Описание средств управления



Индикатор заряда батареи

-  Если батарея почти разряжена, светодиодный индикатор загорается красным цветом. Если заряда батареи недостаточно, устройство выключается автоматически. В таком случае подключите устройство к источнику питания и зарядите батарею. При зарядке на устройстве загорится желтый индикатор батареи.
- 

Питание ВКЛ. / ВЫКЛ.



Устройство может быть включено или выключено с помощью нажатия кнопки питания. Когда устройство включено, светодиодный индикатор горит зеленым цветом.

При выключении устройства последние используемые настройки сохраняются автоматически.

При включении снова последние используемые настройки активируются.

Внимание!

Если читающая поверхность (базовая панель) не загорается после включения устройства, проверьте включен ли светодиодный индикатор (см. следующее описание).

Освещение ВКЛ. / ВЫКЛ. / ТУСКЛЫЙ



Короткое нажатие на кнопку управления включает или выключает освещение. При более длительном нажатии кнопки управления освещение может затемняться или делаться ярче. Каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку управления, направление регулирования освещения изменяется. При уменьшении освещения оно может быть затемнено до минимального возможного уровня. При увеличении освещения оно может быть сделано ярким до максимального возможного уровня. Если кнопку отпустить в процессе затемнения, сохранится текущая достигнутая интенсивность освещения. Если вы снова начнете регулировать освещение, оно начнет регулироваться в противоположном направлении.

Пожалуйста, обратите внимание: При перезапуске активируется последняя из настроек.

Режим цвета



С помощью короткого нажатия на кнопку управления вы сможете переключаться между разными режимами цвета (естественные цвета и искусственные цвета поз./нег.)

Функция сброса



Нажмите на кнопку управления режимом цвета и удерживайте ее в течение прибл. 4 секунд, пока не активизируется функция сброса. Настройки системы будут сброшены до заводских.

Яркость



Нажатие на эту кнопку изменит настройки яркости (интенсивность освещения) изображения камеры.



Нажатием на кнопки-стрелки можно изменять яркость или контрастность в режиме естественных цветов и бесцветном режиме (в диапазоне от -50 до +50).



Стрелка вверх: макс. контраст, макс. яркость
Стрелка вниз: мин. контраст, мин. яркость

Разметка / затенение / насыщенность цвета



Эта кнопка управления имеет 3 функции: Разметка, затенение и насыщенность цвета:

- Одно нажатие: Активируется разметка
- Еще одно нажатие деактивирует разметку и активирует затенение.
- Нажмите еще раз для деактивации затенения и открытия функции регулировки насыщенности цвета.



Путем нажатия на стрелки разметка или затенение могут передвигаться горизонтально вверх / вниз (заводские настройки) или может быть изменена насыщенность цвета (стрелка вниз: бледнее / стрелка вверх: ярче).



Пожалуйста, обратите внимание:

С помощью меню вы также можете переключать вертикальную разметку / затенение. (См. стр. 21)

Автоматическая экспозиция (регулировка диафрагмы вариообъектива) ВКЛ. / ВЫКЛ.



В режиме документа регулировка диафрагмы вариообъектива может быть ВКЛ. / ВЫКЛ. нажатием на кнопку регулировки диафрагмы вариообъектива (автоматическая экспозиция).

Автоматическая экспозиция ВКЛ.: Яркость изображения камеры регулируется автоматически в зависимости от условий освещения.

Автоматическая экспозиция ВЫКЛ.: Яркость изображения камеры **НЕ** регулируется автоматически.

Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.



Короткое нажатие на кнопку управления переключает автофокусировку между ВКЛ. И ВЫКЛ. Когда автофокусировка ВКЛ., камера автоматически регулирует фокусировку в пределах увеличения.

Режим просмотра



Если вы работаете с большим увеличением и потеряли участок читаемого документа, который вы увеличили, эта функция дает вам возможность просмотра положения увеличенного участка.

Для этого нажмите на кнопку управления и удерживайте ее в течение приблизительно 2 секунд, пока не начнет работать режим просмотра и изображение на мониторе не увеличится. Крестик посередине монитора работает как указатель того, какой участок увеличивается.

Если вы отпустите кнопку управления, изображение вернется к изначально выбранному масштабу.

Пожалуйста, обратите внимание:

Камера также может быть заранее повернута в другую область, которая затем соответственно увеличивается.

Клавиши функций / Клавиши навигации в меню



Вы можете включать / выключать внутреннее меню нажатием кнопки управления.



Стрелка вверх: передвижение вверх по меню



Стрелка вниз: передвижение вниз по меню



Кнопка плюс: изменение или подтверждение выбранных настроек

Сохранить последние используемые настройки

При повторном включении системы topolino smart 2K (после выключения), изображение появляется с последними используемыми настройками и увеличением.

Средства контроля с тыльной стороны камеры



Автофокусировка ВКЛ. / ВЫКЛ.

С помощью кнопки автофокусировки включается или выключается автофокусировка. Статус функции автофокусировки отображается приблизительно в течение 4 секунд внизу экрана. Когда автофокусировка включена, камера автоматически регулирует настройку фокусировки.

Режим просмотра

Если вы работаете с большим увеличением и потеряли участок читаемого документа, который вы увеличили, эта функция дает вам возможность просмотра положения увеличенного участка.

Для этого нажмите на кнопку управления и удерживайте ее в течение приблизительно 2 секунд, пока не начнет работать режим просмотра и изображение на мониторе не увеличится. Крестик посередине монитора работает как указатель того, какой участок увеличивается.

Если вы отпустите кнопку управления, изображение вернется к изначально выбранному масштабу.

Пожалуйста, обратите внимание: Камера также может быть заранее повернута в другую область, которая затем соответственно увеличивается.

Масштаб + / -

Масштаб может быть увеличен или уменьшен с помощью кнопок +/-.

Режим зеркала

Изображение на мониторе может быть изменено таким образом, чтобы работать так, как будто вы смотрите в зеркало.

Это удобно, когда вы ходите выполнить какие-либо личные задачи, например, побриться или нанести макияж. Для входа в режим зеркала нажмите и удерживайте кнопки масштаб + и масштаб -, пока на экране не появится сообщение «Зеркало ВКЛ.». Затем переверните камеру, как если бы вы использовали дистанционный режим. Поверните камеру как можно дальше назад к себе. Она не может повернуться назад на полный круг, поэтому вам придется переместить основание устройства, чтобы камера указывала на пользователя. Для более оптимального функционирования выключите автофокусировку в режиме зеркала.

Чтобы вернуться в нормальное рабочее состояние, нажмите и удерживайте обе кнопки, пока на экране снова не появится сообщение «Зеркало ВЫКЛ.», и изображение не вернется в нормальное рабочее состояние.

Запуск электронного видеоувеличителя

Сетевой режим

Проверьте подключен ли адаптер питания к сети и разъему питания (12 В пост. тока) системы topolino smart 2K.

Питание ВКЛ.

Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство. Когда topolino smart 2K и базовая панель засветятся, вы можете положить страницу или предмет на стол.

Все дополнительные настройки - например, масштабирование, цвет или яркость - можно настраивать индивидуально.

Питание ВЫКЛ.

Выключите устройство с помощью кнопки ВКЛ. / ВЫКЛ.

Регулировка автоматического сохранения для установки устройства

Когда вы перезагружаете устройство, все настройки, которые вы использовали ранее, будут активированы снова.

Замена освещения

Электронная лупа оснащена мощной светодиодной подсветкой.

Если требуется замена лампы, это должен делать только специалист или Reinecker Vision GmbH.

Автоматическое переключение с сетевого режима на аккумуляторный

Как только topolino smart 2K будет подключена к электрической розетке, система автоматически переключается на работу от электрической сети, даже если она работает от батареи.

Важное примечание

Пожалуйста, используйте только источник питания, входящий в комплект поставки. Использование любого другого источника питания приведет к аннулированию гарантии!

Обращение с аккумуляторной батареей

Внимание! Чтобы обеспечить длительный срок службы аккумуляторной батареи, вы должны следовать инструкциям по зарядке и эксплуатации батареи:

- Батарея полностью заряжена только после того, как желтый индикатор зарядки погаснет.
- Если topolino smart 2K не будет использоваться в течение длительного времени, пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор. Даже в выключенном состоянии система topolino smart 2K может разрядиться. Полная разрядка может повредить аккумулятор.

Заменить аккумуляторную батарею

- Аккумуляторная батарея может быть заменена только Reinecker Vision GmbH или авторизованным специализированным дилером.
- Вы должны использовать только оригинальную аккумуляторную батарею.
- Сменные батареи можно заказать через Reinecker Vision GmbH. Номер артикула: [00350406]
- Использование других аккумуляторных батарей может повредить систему. Все гарантии на дефекты для topolino smart 2K будут аннулированы.

Аккумуляторный режим

Убедитесь, что источник питания отключен, как только батарея полностью зарядится.

- Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.
- Светодиодный индикатор постоянно светится красным: это означает, что аккумуляторы будут работать только в течение 10 минут
- Светодиодный аккумулятор мигает красным: это означает, что аккумуляторные батареи будут выключены; вы больше не можете использовать аккумулятор. Они должны быть заряжены снова.

Зарядка аккумуляторной батареи

- светодиодный индикатор постоянно светится красным
- подключите адаптер питания к электрической розетке
- Выключите устройство или используйте его без подсветки (выключите подсветку тоже)
- Светодиодный индикатор постоянно светится желтым: батарея должна быть заряжена
- Как только батарея заряжена, желтый светодиод исчезает
- topolino smart 2K готов к работе от аккумулятора

Время эксплуатации и зарядки

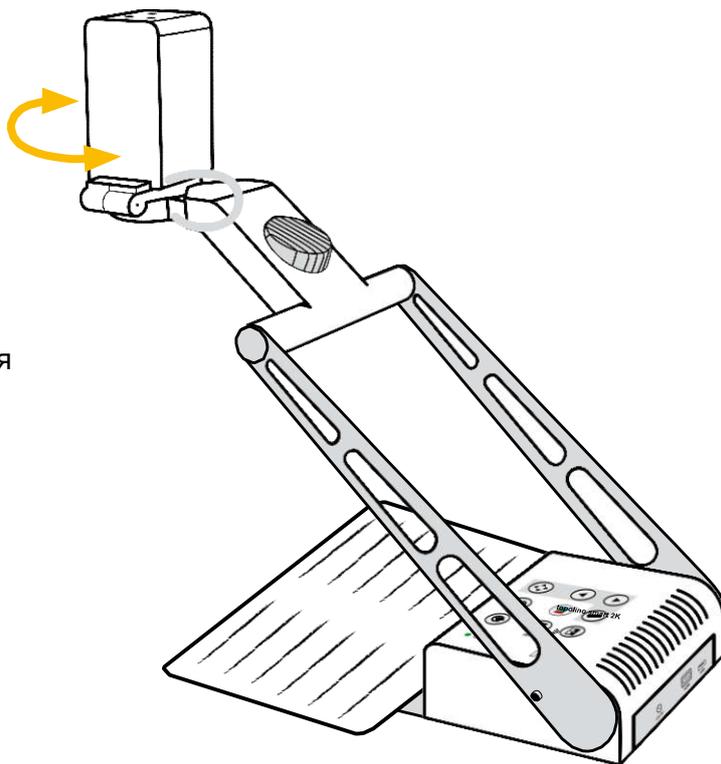
- Когда батарея полностью заряжена, время работы составляет ок. 5 - 14 часов, в зависимости от выбранного уровня яркости.
- Когда система topolino smart 2K выключена, время зарядки батареи составляет ок. 6 часов.

Переключение с режима чтения на дистанционный режим

Позиция чтения камеры

Поверните головку камеры так, чтобы кнопки масштабирования были направлены вверх, а логотип Reinesker и шарнир камеры были направлены к пользователю. Это позволит вам читать любой материал, который вы размещаете под камерой.

Подсветка для чтения включится автоматически.



Дистанционный просмотр

Поверните головку камеры на шарнирах назад к пользователю. Подсветка подставки выключается автоматически.



Примечание:

Диапазон поворота камеры составляет 270° в режиме чтения и просмотра на расстоянии.

Описание настроек меню

Выбор меню

Нажмите кнопку Меню на панели управления, чтобы войти / выйти из меню.

Обзор: Основное меню

Основное меню показывает различные опции для индивидуальной настройки вашей системы:

Основное меню	
Яркость	+50
Контраст	+50
Насыщенность цвета	- 30
Линейка / Маска	ВЫКЛ.
Настройки линейки / маски	
Режим AF	Непрерывный /
Сброс к заводским настройкам	
Вернуть пользовательские настройки...	
Расширенные настройки...	
Выход	

Пожалуйста, обратите внимание: Если экран остается черным, это может быть связано с неправильно установленным разрешением (мониторы TFT не должны работать с более высоким разрешением, чем их исходное разрешение). В этом случае перезагрузите систему с помощью кнопки режима цвета (см. Стр. 14).

Выбор меню или изменение настройки

Пожалуйста, выберите пункт меню с помощью кнопок   или  и измените или  подтвердите с помощью кнопки .

Выйти из меню

Пожалуйста, перейдите к меню «Назад» или «Выход» с помощью кнопок   или  нажмите кнопку , чтобы выйти из меню. Либо нажмите кнопку , чтобы непосредственно выйти из меню.

Пояснение содержания меню

Изображение показывает подробно, как структурировано меню.

Основное меню	← Уровень меню 1
Расширенные настройки	← Уровень меню 2
Специальные настройки	← Уровень меню 3
Настроить кнопки	← Уровень меню 4
Функция	диапазон регулировки экспликация

Настройки меню

Основное меню	
Яркость	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Контраст	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Насыщенность цвета	Диапазон регулировки яркости от -50 до +50
Линейка / Маска	ВЫКЛ. отключить разметку и затенение Линейка активировать разметку Маска активировать затенение

Основное меню	
Линейка / Настройки маски	
Линейка / Маска	ВЫКЛ. отключить разметку и затенение Линейка активировать разметку Маска активировать затенение
Позиция линейки	от 0 до 100 регулировать позицию разметки
Позиция маски	от 0 до 100 регулировать затенение
Режим линейки	Горизонтально Выровнять линейку по горизонтали Вертикально Выровнять линейку по вертикали
Режим маски	Слева / Справа Затенение слева / справа; затенение до 50% Сверху / Снизу Затенение сверху / снизу; затенение до 50% Слева / Справа FS Затенение слева / справа; затенение до 90% Сверху / Снизу FS Затенение сверху / снизу; затенение до 90% Весь экран Затенение покрывает весь экран
Прозрачность маски	50% 25% 0%

Основное меню	
Линейка / Настройки маски	
Цвет линейки	
Красный	диапазон регулировки от 0 до 31
Зеленый	диапазон регулировки от 0 до 31
Синий	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Режим AF	Полуавтоматический Полуавтом. + Масштабирование Непрерывный / Масштаб
Сброс к заводским настройкам	Вернуть к заводским настройкам
Вернуть пользовательские	Вернуть к индивидуальным настройкам
Расширенные настройки	(см. обзор)
Выход	

Обзор:	Расширенные настройки
	Настройка сочетания цветов
	Поворот изображения 0°
	Яркость монитора 100
	Язык Английск
	Выполнить баланс белого
	Режим баланса белого Авто
	Настройки резкости
	OSD-сообщения ВЫКЛ.
	Специальные настройки
	Вернуть

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Сочетание цветов 1-6	
Режим	Отключено Полный цвет Оттенки серого Ложный
Передний план	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Фон	Черный Красный Зеленый Синий Желтый Пурпурный
Поменять местами передний план / фон	Нажмите кнопку «плюс (+)» для переключения между двумя видами (положительным и
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройка сочетания цветов	
Пользовательские цвета	
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 1 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Пользовательский цвет 2 -	диапазон регулировки от 0 до 31
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Поворот изображения	0° +90° 180° -90°
Яркость монитора	диапазон регулировки от 37 до 100
Язык	Английский Немецкий Французский Норвежский
Выполнить баланс белого	Нажмите кнопку «плюс (+)», чтобы выполнить
Режим баланса белого	Авто Одним нажатием (см. :. выполнить баланс белого)

Основное меню	
Расширенные настройки	
Настройки резкости	
Режим чтения:	
Реальная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Ложная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Режим комнаты:	
Реальная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Ложная резкость цвета	диапазон регулировки от 0 до 24
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
OSD-сообщения	ВКЛ. ВЫКЛ.
Специальные настройки	(см. обзор)
Вернуть	

Обзор:	Специальные настройки	
	Расширение масштаба	Вкл.
	Макс. цифровое увеличение	3,5x
	Разрешение...	1080p/60
	Настройка датчика...	
	Сброс к заводским настройкам	
	Настройки для опытных пользователей	
	Размер монитора	19"
	Вернуть	

Основное меню
Расширенные настройки
Специальные настройки
Расширение масштаба
Макс. цифровое увеличение

Вкл. Выкл.
Выкл. диапазон регулировки от 1,5x до 15x

Основное меню
Расширенные настройки
Специальные настройки
Разрешения 1080p/60
4 : 3:
UXGA60 (1600 x 1200)
16 : 9:
1080p60 (1920 x 1080)
2K60 16 : 9 (2048 x 1152)
16 : 10:
WUXGA/60 Гц (1920 x 1200)
2K56 16 : 10 (2048 x 1280)
Низкое разрешение...
Вернуть

Высокое разрешение
разрешение должно быть подтверждено
Высокое разрешение
разрешение должно быть подтверждено
разрешение должно быть подтверждено
Высокое разрешение
разрешение должно быть подтверждено
разрешение должно быть подтверждено
Нажмите кнопку «плюс (+)», чтобы перейти к

4 : 3:
XGA / 60 Гц (1024 x 768)
SXGA / 60 Гц (1280 x 1024)
16 : 9:
WXGA2 / 60 Гц (1366 x 768)
16 : 10:
WXGA+ / 60 Гц (1440 x 900)
WSXGA+ / 60 Гц (1680 x 1050)
Высокое разрешение...
Вернуть

Низкое разрешение
Разрешение должно быть подтверждено
Разрешение должно быть подтверждено
Низкое разрешение
Разрешение должно быть подтверждено
Низкое разрешение
Разрешение должно быть подтверждено
Разрешение должно быть подтверждено
Нажмите кнопку «плюс (+)», чтобы перейти к

Основное меню	
Расширенные настройки	
Специальные настройки	
Настройка датчика...	
Диафрагма Ложный цвет Читать	1/100 1/120 1/150 1/200 1/250
Диафрагма Реальный цвет	1/100 1/120 1/150 1/200 1/250
Диафрагма Ложный цвет	1/20 1/25 1/30 1/33 1/50 1/60 1/75
Диафрагма Реальный цвет	1/20 1/25 1/30 1/33 1/50 1/60 1/75
Шумоподавление Ложный цвет	ВЫКЛ. диапазон регулировки от 1 до 4
Шумоподавление Реальный	ВЫКЛ. диапазон регулировки от 1 до 4
Шумоподавление Ложный цвет	ВЫКЛ. диапазон регулировки от 1 до 4
Шумоподавление Реальный	ВЫКЛ. диапазон регулировки от 1 до 4
Вернуть	

Основное меню	
Расширенные настройки	
Специальные настройки	
Сохранить пользовательские настройки	Нажмите кнопку управления «плюс (+)», чтобы сохранить индивидуальные настройки пользователя
Настройки для опытных	Доступ только авторизованным сервисом
Размер монитора	Авто 19" 22" 24"
Вернуть	

Поиск и устранение неполадок

Проблема	Решение
Изображение не отображается.	Проверьте подключение к сети, подключение кабеля к монитору и убедитесь, что все соответствующие системы включены или активированы.
Экран темный.	Проверьте настройки яркости и контрастности
Истинный цвет не отображается	Проверьте свои материалы для чтения, настройки режима цвета, яркость, насыщенность цвета и

Установка программного обеспечения на ПК

Чтобы показать изображение камеры topolino на вашем ПК или ноутбуке, используйте программу увеличения, например, требуется ПО SuperNova (от версии 16) или Zoomtext (от версии 10).

Если на вашем ПК или ноутбуке еще не установлено программное обеспечение для увеличения, пожалуйста, установите программное обеспечение «Dolphin SuperNova» (например, «Лупа») с прилагаемого CD / DVD.

После установки программного обеспечения, SuperNova предоставит вам все функции камеры и их режимы просмотра (например, разделение изображений) и функцию улучшения изображения на ПК. Функции камеры могут постоянно использоваться с SuperNova, начиная с версии 16.05. В течение первых 30 дней вы также можете использовать все другие функции SuperNova.

По истечении 30 дней доступны только функции камеры.

Если была приобретена полная версия Zoomtext или «Dolphin SuperNova», ее необходимо активировать через Интернет с помощью соответствующего кода активации.

Пожалуйста, обратите внимание:

- На время установки программного обеспечения вам могут потребоваться права администратора из вашего ИТ-отдела.
- Ваш компьютер должен соответствовать системным требованиям.
- Перед установкой программного обеспечения мы рекомендуем обновление Windows, чтобы убедиться, что ваша операционная система обновлена.

Системные требования

Операционные системы

- Windows 7 (все версии) 32 и 64 бит
- Windows 8.1 (все версии) 32 и 64 бит
- Windows 10 (все версии) 32 и 64 бит

Рекомендуемое аппаратное обеспечение для ПК

- **Процессор:** 1,5 ГГц или выше, совместим с командой SSE2 установить поддержку
- **ОЗУ:** 4 ГБ или выше
- **Жесткий диск:** 5 ГБ свободного места на диске, например, для Dolphin SuperNova
увеличение (лупа)
- **Графический адаптер:** 512 МБ ОЗУ для графической карты с поддержкой DirectX 9.1
- **Звуковой адаптер:** Если требуется Windows-совместимая звуковая карта, например, для
Увеличения Dolphin SuperNova с голосовым выводом
- **USB-порты:** 1 x USB 3.0 для системы камер topolino

Подключите свою камеру к ПК или ноутбуку

1. После загрузки ПК или ноутбука подключите систему камеры через кабель USB 3.0 (входит в комплект поставки) к активному интерфейсу USB 3.0.
2. Включите камеру, чтобы начать установку драйверов. Убедитесь, что устройство подключено к Интернету.

Установка программного обеспечения SuperNova

Вставьте установочный DVD в соответствующий привод. Если программное обеспечение для установки не загружается автоматически, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку запуска в нижней части экрана.
2. Нажмите «Компьютер» или «Мой компьютер».
3. Дважды щелкните по символу вашего DVD-привода (часто «D»).
4. Дважды щелкните на «setup.exe».
5. Следуйте инструкциям на экране.

Выбор видеосистемы в SuperNova или Zoomtext

1. После успешной установки драйверов запустите программу увеличения SuperNova или Zoomtext.
2. Выберите в программном обеспечении SuperNova или Zoomtext систему камеры. **«USB Capture HDMI».**
3. Теперь система камеры готова к использованию с соответствующими функциями программного обеспечения SuperNova или Zoomtext. Более подробную информацию можно получить в соответствующих руководствах пользователя.

Технические данные

- **Камера:** 2К камера для чтения / записи с максимальным разрешением изображения, до 2048 x 1152 в формате 16: 9
2048 x 1280 формате 16 : 10
(только через порт HDMI)
прибл. увеличение в 22 раза без потерь в режиме документа:
прибл. в 1,25 - 100 раз (в зависимости от размера монитора)
- **Автофокусировка:** комфортная автофокусировка, с переключением
- **Режим цвета:** настоящие цвета, высококонтрастные ложные цвета и многое другое
индивидуальный цвет для включения или выключения
- **Время работы:** прибл. 5 - 14 часов
(в зависимости от используемого освещения)
- **Время заряда батареи:** прибл. 6 часов
- **Вес:** прибл. 2,3 кг
- **Габариты (ШХВХД):** габариты в сборке прибл. 19 x 45 x 45 см
габариты в сложенном виде: прибл. 19 x 10 x 36 см
- **Электроснабжение:** внешний источник питания
вход: 100-240 В перем. т. 50/60 Гц / 1,5 А
выход: 12 В пост. т. 5,0 А
(вместе с подключенным источником питания)
- **Потребление питания:** прибл. 45 Ватт

Информация о гарантии

1. Reinecker Vision GmbH предоставляет гарантию на 24 месяца против дефектов в изготовлении, начиная с даты выставления счета-фактуры Reinecker Vision GmbH.
2. Все детали, которые были заменены при ремонте устройства, будут автоматически считаться собственностью Reinecker Vision GmbH.
3. Вред, причиненный ненадлежащим использованием или несоблюдением инструкций по эксплуатации, может привести к аннулированию гарантии.
4. Вмешательства каких-либо лиц, кроме уполномоченных специалистов Reinecker Vision GmbH, может привести к аннулированию гарантии.
5. Частичная гарантия действительна для источников света, служащих для освещения объекта чтения, батарей и других частей, подверженных износу.
6. Если требуется гарантийная претензия, система должна быть возвращена производителю в Альсбах-Генляйн или уполномоченному дилеру в оригинальной упаковке, включая все компоненты. Производитель не несет расходы на транспортировку, упаковку и страховку. Перед возвратом для ремонта, пожалуйста, обратитесь за номером билета RMA.

Номер телефона: +49 6257 9311- 0

Смотрите наши Общие условия и положения.

Ваш уполномоченный дистрибьютор:



Тип: topolino smart 2K (TOSMA2K1)

Серийный

Производитель Reinecker Vision GmbH

Окончательный

Источник 100 В перем. т. – 240 В

С подключенным 12 В пост. т. /

Потребление прибл. 45

**Международный договор с
Reinecker Vision GmbH**

отдел продаж, отдел по связям с клиентами:

Сандвизенштрассе 19
DE-64665 Альсбах-Генляйн

Отдел по работе с клиентами:

Эрленвег 3
DE-64665 Альсбах-Генляйн

Тел.: + 49 6257 9311- 0

Факс: + 49 6257 9311- 8230

В случае необходимости
обслуживания, свяжитесь с вашим
уполномоченным дистрибьютором.

**Reinecker Vision GmbH
Zentrale**

**Продажи, обслуживание
клиентов:**

Сандвизенштрассе 19
64665 Альсбах-Генляйн

Обслуживание клиентов:

Эрленвег 3
64665 Альсбах-Генляйн

Тел.: 06257 93 11- 0

Факс: 06257 93 11- 8008

Email: info@reineckervision.de

www.reineckervision.de

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder
einem Servicefall direkt an unser
Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an
eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten
kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren
dort ansässigen Händler.

*Версия 1.0, Стандарт 01/19, Арт. № 00010214
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.*